

Manometría anorrectal

Anorectal Manometry

You are scheduled for a test called an anorectal manometry. This is a test that measures the pressure in your rectum to see if it is working as it should.

The test may be done for people who have:

- Constipation
- Incontinence of stool

If you are not able to keep your appointment, please contact the healthcare provider who is doing your test.

To prepare

- Several days before your test, buy **2 Fleet Enemas** from the drug store. You will need these for the day of the test. No prescription is needed. Ask the pharmacist if you have any questions.
- Talk with your health care provider before the test:
 - If you have any allergies to medicines.
 - If you are pregnant.
 - About past surgeries or any medical conditions you have.
- On the day before your test, you may have regular meals.
- If there are major changes to your health, please contact the healthcare provider who is doing your procedure. Your procedure may need to be changed for your safety.

Le han programado una prueba llamada manometría anorrectal. Se trata de una prueba que mide la presión en el recto para ver si funciona como debería.

La prueba puede realizarse a personas que tienen:

- Estreñimiento
- Incontinencia fecal

Si no puede ir a la cita, comuníquese con el proveedor de atención médica que le hará la prueba.

Preparación

- Varios días antes de la prueba, compre **2 enemas Fleet** en la farmacia. Los necesitará para el día de la prueba. No se necesita receta médica. Pregunte al farmacéutico si tiene alguna duda.
- Hable con su proveedor de atención médica antes de la prueba:
 - si es alérgico a algún medicamento;
 - si está embarazada;
 - sobre cirugías anteriores o cualquier afección médica que padezca.
- El día anterior a la prueba, puede ingerir las comidas habituales.
- Si hay cambios importantes en su salud, comuníquese con el proveedor de atención médica que hará el procedimiento. Es posible que sea necesario cambiar el procedimiento por su seguridad.

Day of the test

- 2 to 3 hours before your appointment, you need to do a Fleet Enema. If no stool comes out, please repeat a second Fleet Enema. Follow the directions on the Fleet Enema package for use.
- Do not have anything to eat or drink 2 hours before your test.
- Please arrive 30 minutes before the test is scheduled, and check in at Registration.
- Expect to be at the facility for at least 1 hour. The test will last 30 to 40 minutes.
- You will not be sedated for this test, so you may drive home after.

During the test

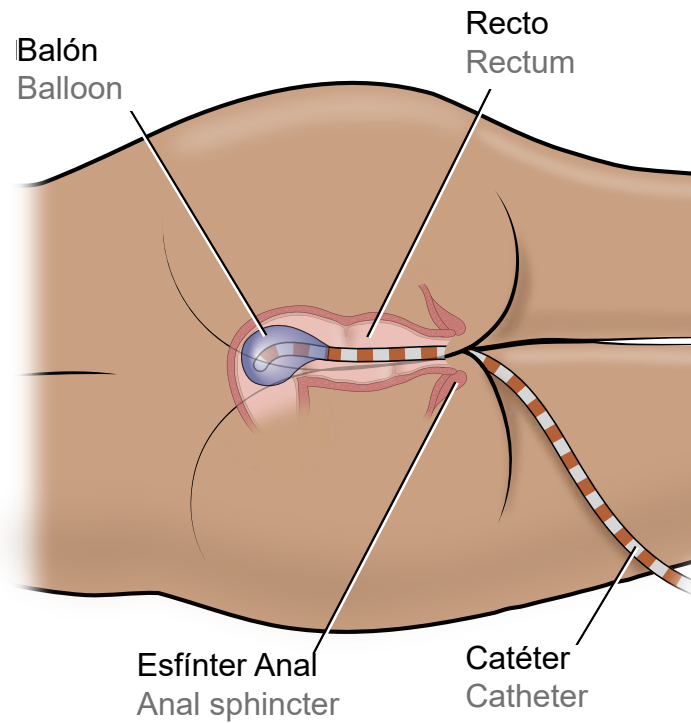
- There is a bathroom in the procedure room.
- You will be asked to remove part of your clothing and put on a patient gown.
- You will lie on a bed on your left side.
- A small, flexible tube, called a catheter, will be inserted into your rectum.
- A small balloon will be inflated in the rectum during the test.
- You will be asked to squeeze your muscles against the catheter and to bear down.

El día de la prueba

- De 2 a 3 horas antes de su cita, debe colocarse un enema Fleet. Si no salen heces, repita un segundo enema Fleet. Siga las instrucciones de uso del envase del enema Fleet.
- No coma ni beba nada 2 horas antes de la prueba.
- Llegue 30 minutos antes de la hora prevista para la prueba y preséntese en el registro.
- Prevea una estancia mínima de 1 hora en las instalaciones. La prueba durará entre 30 y 40 minutos.
- No se le sedará para esta prueba, por lo que podrá volver a casa conduciendo.

Durante la prueba

- Hay un baño en la sala de procedimientos.
- Se le pedirá que se quite parte de la ropa y se ponga una bata de paciente.
- Se acostará en una cama sobre su lado izquierdo.
- Se le introducirá en el recto una pequeña sonda flexible, denominada catéter.
- Durante la prueba se infla un pequeño balón en el recto.
- Se le pedirá que apriete los músculos contra el catéter y que haga fuerza.



After the test

- There are no limits to your activity or diet after this test.
- You may have a smear of blood after wiping due to catheter irritation.
- Your provider will get a copy of your test results and will contact you.
- If you think you may have signs that are not normal after this test, please contact your provider.

Después de la prueba

- Después de esta prueba no hay restricciones en su actividad ni en su dieta.
- Es posible que tenga un poco de sangre después de limpiarse debido a la irritación que pueda provocar el catéter.
- Su proveedor recibirá una copia de los resultados de la prueba y se pondrá en contacto con usted.
- Si cree que puede tener signos que no sean normales después de esta prueba, póngase en contacto con su proveedor.

Este folleto es solo para fines informativos. Comuníquese con su médico o su equipo de atención médica si tiene alguna pregunta sobre su atención.

This handout is for informational purposes only. Talk to your doctor or health care team if you have any questions about your care.